

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc
----- oOo -----

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG
Số : *VP-10070322/DMC-QSC*

Hôm nay, ngày 19 tháng 06 năm 2012, tại Công ty Cổ Phần Tư Vấn và Đầu Tư Đăng Minh, Chúng tôi gồm có:

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN VÀ ĐẦU TƯ ĐĂNG MINH

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 0302681806 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư Thành Phố Hồ Chí Minh cấp ngày 29-07-2002, đăng ký thay đổi lần thứ 6 ngày 28/02/2011.

Địa chỉ : 223 Điện Biên Phủ , P 15, Q. Bình Thạnh, TP. HCM
Điện thoại : 08.35123171 Fax: 08.35123181
Số tài khoản : 1 8 4 1 0 9 6 Ngân Hàng TMCP Đại Á-Chí nhánh TP. HCM
Mã số thuế : 0302681806
Đại diện bởi : Bà **BÙI THỊ MỘNG DIỆP**
Chức vụ : Giám Đốc
CMND số : 022992795 cấp ngày 16-3-2008 tại CA.TPHCM

VÀ - BÊN THUÊ

CÔNG TY TNHH QUÁN SIÊU

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0305258846 do Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư Thành Phố Hồ Chí Minh cấp lần đầu ngày 09/10/2007, lần thứ ba ngày 12/08/2010.

Địa chỉ : Phòng 204 – Lầu 2 – Tòa nhà Đăng Minh, L11-L12 Miếu Nổi, P3,
Q. Bình Thạnh
Điện thoại : 0903015145
Mã số thuế : 0305258846
Đại diện bởi : Bà **VƯƠNG KHÁNH VÂN**
Chức vụ : Giám Đốc
CMND số : 023431536 cấp ngày 25/02/2012 tại CA.TPHCM



Căn cứ vào hợp đồng thuê văn phòng số *VP-10070322/DMC-QSC* ký ngày 14/07/2010.
Hôm nay Chúng tôi cùng thống nhất ý kiến thanh lý hợp đồng với các điều khoản sau:

ĐIỀU 1: - Bên Cho Thuê sẽ hoàn trả lại cho Bên Thuê số tiền cọc là: **20.851.740 VNĐ**
(Hai mươi triệu, tám trăm năm mươi một ngàn bảy trăm bốn mươi đồng).



ĐIỀU 2: Bên Thuê sẽ thanh toán đầy đủ cho Bên Cho Thuê các khoản tiền phát sinh đến hết ngày 31/07/2012.

ĐIỀU 3: Bên Thuê sẽ giao trả văn phòng số P.204 theo nguyên trạng như biên bản bàn giao phòng đã ký giữa hai bên.

Hợp đồng thuê văn phòng số VP-10070320/DMC-PIA ký ngày 14/07/2010 hết hiệu lực vào ngày 31-07-2012.

Hai bên cùng thống nhất với toàn bộ nội dung thanh lý hợp đồng như đã nêu trên. Biên bản được lập với đầy đủ chữ ký, con dấu xác nhận của cả hai bên, bao gồm hai (02) bản, mỗi bên giữ một (01) bản có giá trị pháp lý như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tp.HCM, ngày 19 tháng 06 năm 2012

ĐẠI DIỆN BÊN CHO THUÊ



GIÁM ĐỐC
Bùi Chi Mộng Diệp

ĐẠI DIỆN BÊN THUÊ



GIÁM ĐỐC
Vương Khánh Vân

